



RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 15. November 2012 (16.11)
(OR. en)

16282/12

TRANS 398

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender: Herr Jordi AYET PUIGARNAU, Direktor, im Auftrag der Generalsekretärin der Europäischen Kommission

Eingangsdatum: 13. November 2012

Empfänger: der Generalsekretär des Rates der Europäischen Union, Herr Uwe CORSEPIUS

Nr. Komm.dok.: D023357/01

Betr.: Entwurf einer VERORDNUNG (EU) Nr. .../... DER KOMMISSION vom XXX zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 62/2006 über die technische Spezifikation für die Interoperabilität (TSI) zum Teilsystem "Telematikanwendungen für den Güterverkehr" des konventionellen transeuropäischen Eisenbahnsystems

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Kommissionsdokument D023357/01.

Anl.: D023357/01



EUROPÄISCHE
KOMMISSION

Brüssel, den **XXX**
[...](2012) **XXX** draft

VERORDNUNG (EU) Nr. .../. DER KOMMISSION

vom **XXX**

**zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 62/2006 über die technische Spezifikation für
die Interoperabilität (TSI) zum Teilsystem „Telematikanwendungen für den
Güterverkehr“ des konventionellen transeuropäischen Eisenbahnsystems**

(Text von Bedeutung für den EWR)

VERORDNUNG (EU) Nr. .../. DER KOMMISSION

vom **XXX**

zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 62/2006 über die technische Spezifikation für die Interoperabilität (TSI) zum Teilsystem „Telematikanwendungen für den Güterverkehr“ des konventionellen transeuropäischen Eisenbahnsystems

(Text von Bedeutung für den EWR)

DIE EUROPÄISCHE KOMMISSION —

gestützt auf den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union,

gestützt auf die Richtlinie 2008/57/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Juni 2008 über die Interoperabilität des Eisenbahnsystems in der Gemeinschaft¹, insbesondere auf Artikel 6 Absatz 1,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Artikel 4b der Verordnung (EG) Nr. 62/2006 vom 23. Dezember 2005 über die technische Spezifikation für die Interoperabilität (TSI) zum Teilsystem „Telematikanwendungen für den Güterverkehr“ des konventionellen transeuropäischen Eisenbahnsystems² bestimmt, dass die Europäische Eisenbahnagentur die in Anhang A der Verordnung (EG) Nr. 62/2006 aufgelisteten Dokumente auf der Grundlage von Änderungsanträgen, die vor dem 13. Mai 2012 validiert wurden, zu aktualisieren hat.
- (2) Die Kommission erhielt von der Europäischen Eisenbahnagentur die Empfehlung ERA/REC/06a-2012/INT vom 24. Juli 2012 zur Aktualisierung des Anhangs A der Verordnung (EG) Nr. 62/2006, um Bezug auf die technischen Unterlagen zu nehmen, die gemäß dem Change-Management-Verfahren geändert wurden („endgültiges Bezugsszenario 5.2“).
- (3) Die Verordnung (EG) Nr. 62/2006 sollte daher entsprechend geändert werden.
- (4) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des nach Artikel 29 Absatz 1 der Richtlinie 2008/57/EG eingesetzten Ausschusses –

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Anhang A der Verordnung (EG) Nr. 62/2006 wird durch den Wortlaut im Anhang der vorliegenden Verordnung ersetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

¹ ABl. L 191 vom 18.7.2008, S. 1.

² ABl. L 13 vom 18.1.2006, S. 1.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den

*Für die Kommission
Der Präsident
José Manuel BARROSO*

ANHANG

„ANHANG A“

LISTE DER BEGLEITENDEN DOKUMENTE

Liste der verbindlichen Spezifikationen

Index-Nr.	Referenz	Dokumentenname	Versio n
5	ERA_FRS_TAF_A_Index_5.doc	TAF TSI – ANHANG A.5: Abbildungen und Ablaufdiagramme der TAF-TSI-Meldungen	1.0

Anlage	Referenz	Dokumentenname	Versio n
A	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_A.doc	TAF TSI – ANHANG D.2: ANLAGE A (FAHRPLANUNG WAGEN/INTERMODALE LADEEINHEIT)	1.0
B	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_B.doc	TAF TSI – ANHANG D.2: ANLAGE B – BETRIEBSDATENBANK FÜR WAGEN UND INTERMODALEINHEITEN (WIMO)	1.1
C	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_C.doc	TAF TSI – ANHANG D.2: ANLAGE C – REFERENZDATEIEN	1.1
D	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_D.doc	TSI TAF – ANHANG D.2: ANLAGE D – DATEN ZU MITTEILUNGEN ÜBER INFRASTRUKTUR-BESCHRÄNKUNGEN	1.1
E	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_E.doc	TAF TSI – ANHANG D.2: ANLAGE E – GEMEINSAME SCHNITTSTELLE	1.0
F	ERA_FRS_TAF_D_2_Appendix_F.doc	TAF TSI – ANHANG D.2: ANLAGE F – MODELL FÜR TAF-TSI-DATEN UND -MELDUNGEN	1.1

“